出國報告(出國類別:訪問)

「『跨·1624:世界島臺灣』國際展覽交 流及展品點交計畫」 出國計畫報告書

服務機關:國立臺灣歷史博物館

姓名職稱:陳明祥 助理研究員

鄭勤思 研究助理

派赴國家/地區:日本

出國期間:113年7月8日至7月13日

報告日期:113年9月13日

摘要

國立臺灣歷史博物館(以下簡稱本館)配合今年2024年的400年前,即1624年為臺灣躍登世界歷史舞台的重要年份,於2024年2月規劃舉辦「跨·1624:世界島臺灣國際特展」(以下稱1624展,原名為「東亞海港城市特展」)。呈現臺灣與世界貿易往來、移民遷徙及文化交流之歷史縱深,將臺灣放在東亞史及廣闊的全球史的脈絡,拓展研究視野及展覽合作連結性,並推廣臺灣歷史研究與展示在國際之能見度,達到讓臺灣走向世界、世界來到臺灣的目標。

本出國計畫乃辦理本館與日本國立歷史民俗博物館(以下簡稱歷博),及神戶市立 博物館(以下簡稱神戶博)合作之1624展之國際借展文物歸還點交、包裝等國際運輸作 業,本次借用文物包括多項日本重要文化財等兩館館藏。

1624展於113年2月1日至113年6月30日在本館展出,112-113年本館以「世界島:臺灣國際展展覽文物包裝運輸」採購案進行借展文物取件工作,邀請兩館資深研究員,包括歷博日高薰教授、神戶博中山創太學藝員,蒞館進行文物點交相關工作,此次計畫接續辦理還件工作,並同時參訪東京國立博物館、東京國立科學博物館,考察博物館展示業務及調查日本展櫃設計運用、個人導覽系統等,以資業務參考。

關鍵字:博物館,臺灣史,臺灣 400年,文物還件點交

目次

壹		前言	
	_	、國內、外環境情勢分析	4
	=	、與主題相關之本部政策現況分析	5
	三	、出國緣由與目的	5
熕		計畫過程	
		、計畫行程····································	5
	=	、辦理情形	7
參	. `	心得與建議	
	_	、積極徵集國際相關臺灣資訊、史料	29
	<u> </u>	、國際級展櫃規劃及購置·······	30
	=	、	3(

壹、前言

一、國內、外環境情勢分析

現今臺灣的情勢,是在國際社會越來越關注及重視臺灣的民主開放價值,對比許 多國家在國際政治現實與中國的壓力之兩種情況,然而,目前臺灣政府,欲透過積極 推動國際交流,加強與世界的經貿、文化交流以及外交關係。

從 2020 年的「Taiwan can help!」起,COVID-19 快速席捲全球的疫情期間,臺灣 捐贈逾 5000 萬片醫療口罩,支援全球逾 80 個國家的第一線醫療人員,臺灣的國際能 見度不斷增加,不過,其實臺灣早在 17 世紀,因為地理位置的重要性,以及特有物產 與資源,便浮現在當時的世界歷史舞台,當代的臺灣,則因民主開放的價值與溫暖堅 韌的人心為世界看見。

另一方面,在 3 年多的疫情期間,許多過往蓬勃發展的國際交流事務因此受到阻隔,本館於疫情期間,雖未完全中斷與國外博物館進行跨國展覽合作,但許多實務工作也因此難度提升。例如過往在辦理國際性的文物借展時,國立臺灣歷史博物館(以下簡稱本館)皆會派員前往文物借出單位,親自辦理借展文物點交,雙方當面逐項檢視每件借展文物的狀況,也確認文物均被妥善包裝與裝箱後,再進行國際運送。但在疫情影響下,各國均對人員出入境設下許多管制與限制措施,因此本館在 2021 年與日本歷博合作辦理「東亞體育世界的臺日運動交流國際展」,是採取「視訊點交」,臺、日雙方以視訊連線的方式,共同檢視借展文物的狀況。隨著疫情趨緩、世界各國邊境防疫鬆綁,國際間的文化交流與跨國合作也漸回溫,逐步恢復往日的熱絡。

國立歷史民俗博物館(以下簡稱歷博),係為日本六大國立博物館之一(其餘五座 分別為:東京國立博物館、京都國立博物館、奈良國立博物館、九州國立博物館、國立 民族學博物館),歷博於 1983 年開館,成立的目的是為了將人類的歷史性行動放在複 雜的現代社會中,作為開拓未來的歷史性展望,並且使擁有各自歷史認識的人們能相 互理解。

本館與日本歷博自 2014 年起簽訂合作協議起,兩館便持續密切進行研究交流合作,並曾有 2 次在共同主題下雙方各自策展、並相互支援文物展品借展之跨國展覽合作經驗,分別是前述所提及的 2021 年配合東京奧運,以體育和運動為主題,在日本歷博展出的「近代臺日運動世界與身體特展」與在本館展出的「東亞體育世界的臺日運動交流國際展」;以及 2017 年以地震為主題,在日本歷博展出的「臺灣與日本:與震災史同步回顧近現代國際展」與在本館展出的「地震帶上的共同體:歷史中的臺日震災特展」。

神戶市立博物館(以下簡稱神戶博)於 1982 年開幕。該館是 1935 年的舊橫濱正 金銀行神戶支行增改建後再利用為博物館,外部使用花崗岩裝飾的古典風格建築,1998 也被登錄為日本的國家有形文化財。神戶博藏品逾 7 萬件,包含國寶 1 組及重要文化 財 7 組。¹藏品當中日本與亞洲及歐洲各國間交流相關的藝術作品及歷史資料,為日本極具代表性的收藏單位。本館早於 2004 年籌備處時期,即展開對於神戶博所藏地圖及地理書的調查蒐集,其成果後續也轉化成為本館常設展內容的一部分,這些關係經營,都是本館長期以來的關注的重要項目。

二、與主題相關之本部政策現況分析

本館長期耕耘於地方知識及史料的蒐集,因此如何將地方知識形成背後的故事透過展覽傳達,讓一般在地觀眾理解,進而關心地方事,也是本館重要的使命與任務之一,特別是位在臺南的本館,如何架構一個地方學的平台,讓各界可以對話,連接地方知識體系,並與世界知識連結,將是一大挑戰。

創造國際連結、開展文化是文化部目前的工作重點之一,應多面向拓展文化外交,以文化外交機制為基礎,達成國際合作在地化,並持續將臺灣文化推向世界,以文化行銷臺灣的國家品牌,達成在地文化國際化。

此外,文化部自 2017 年起,提出以「再造歷史現場」為「重大公共建設投資計畫」,並以前瞻基礎建設經費推動。「再造歷史現場」不僅是重新「連結與再現土地與人民的歷史記憶」,更重要的是使歷史文化記憶與脈絡重新連結當代。2021 年,文化部文化資產局核定了臺南市的「臺南 400 年—文化資產場域再現計畫」,是臺南市為配合 2024 年的 400 年前,即 1624 年為臺灣躍登世界歷史舞台的重要年份,而啟動推行的計畫。

本館於 2024 年辦理「跨·1624:世界島臺灣國際特展」,展覽主軸從西元 1624 年談起,這一年荷蘭人來到臺灣,而後西班牙人緊接而來,臺灣自此被捲入歐亞貿易 的大網絡中。這是一個臺灣躍登世界舞臺的時代,臺灣更加被世界所認識,成為一座 東西方貿易航線交會的世界島。

400 年後的 2024 年,我們以 1624 為題,以「跨越」的視野重新理解這個年代。 跨越島嶼邊界進行歷史探索,並回望早期臺灣歷史的世界連結及海洋文化性格,展覽 中本館更加關注 1624 所帶出的歷史討論課題,邀請大家共同來思考、討論、對話關 於臺灣的歷史。呈現臺灣與世界貿易往來、移民遷徙及文化交流之歷史縱深,將臺灣 放在東亞史及廣闊的全球史的脈絡,拓展研究視野及展覽合作連結性,並推廣臺灣歷 史研究與展示在國際之能見度,達到讓臺灣走向世界、世界來到臺灣的目標。

三、出國緣由與目的

本出國計畫乃辦理本館與歷博及神戶博合作之 1624 展之國際借展文物歸還點交、包裝等國際運輸作業,本次借用文物包括多項日本重要文化財等兩館館藏文物, 歸還借展自兩館文物共計 28 件組件(日本歷博 20 件、神戶博 8 件),於契約上雙方訂

¹ 神戶市立博物館,https://www.kobecitymuseum.jp/notice/tcn.php

定於各階段需要派員點交等義務,為確保本案借展之文物展品包裝運輸安全性,本館特辦理「世界島:臺灣國際展展覽文物包裝運輸」採購案,委託專業文物、藝術品包裝協助辦理此次展覽運輸事務,以利文物展品運輸之安全無虞、展覽順利,也透過本此出國,善盡本館之責任,點檢文物以確認文物完璧歸趙。

貳、計畫過程

一、計畫行程

「跨・1624:世界島臺灣」國際展覽交流及展品點交計畫

出國日期: 113/7/8(一)-113/7/13(六)計6天5夜

出國人員:陳助理研究員明祥、鄭研究助理勤思共2人

前往國家(城市):日本(神戶、東京)

日期	行程與地點	行程內容
第一天 7/8(一)	去程:臺灣-日本大阪 臺灣(高雄機場)-大阪關西 機場、(神戶)神戶市立博 物館	◎上午:臺灣(高雄機場)-大阪關西機場◎下午:大阪關西機場-神戶市立博物館神戶(宿)
第二天 7/9(二)	(神戶)神戶市立博物館、 東京	◎上、下午:神戶市立博物館文物歸還點交◎晚上:神戶市-大阪-東京東京(宿)
第三天 7/10(三)	(佐倉)日本國立歷史民俗 博物館、東京	◎上午:東京-千葉縣(佐倉市)日本國立歷史民俗博物館◎下午:日本國立歷史民俗博物館文物歸還點交佐倉(宿)
第四天 7/11(四)	(佐倉)日本國立歷史民俗 博物館	◎上午:日本國立歷史民俗博物館文物 歸還點交、參觀日本國立歷史 民俗博物館民俗、近代及現代 (19世紀至今)常設展展廳◎下午:

日期	行程與地點	行程內容
		千葉縣(佐倉市)日本國立歷史民
		俗博物館-東京
		東京(宿)
		◎全日:
第五天	(東京)東京國立博物館、	東京國立博物館、國立科學博
7/12(五)	國立科學博物館	物館參訪
		東京(宿)
	口仰・口上击亡 き織	◎上午:
第六天	回程:日本東京-臺灣 東京成田機場-臺灣(高雄 機場)	東京-成田機場
7/13(六)		◎下午:
		成田機場-臺灣(高雄機場)

二、辦理情形

(一)辦理歷博、神戶博借展文物還件

1.文物歸還之狀況檢視、包裝、載運

本館與歷博、神戶博合作之「跨·1624:世界島臺灣國際特展」自113年2月1日 開展後,於113年6月30日展覽結束,總計為期展出約5個月,其中向兩館借展之部分 文物,考量不同文物保存需求,以每次展出不超出1.5-2個月的方式,分批展示,展 覽期間共計換展3次。

展覽結束次日起(7月1日),即開始著手進行歷博及神戶博借展文物卸展作業,本次由「世界島:臺灣國際展展覽文物包裝運輸」採購案委託日本專業文物包裝運輸公司,由委外之日本專業工作人員,配合臺灣有數十年包裝文物運輸經驗之承攬文物包裝運輸廠商,將文物逐件自展場安全卸下,並由歷博日高薰教授、神戶博中山創太學藝員偕同本館鄭勤思研究助理協助進行卸展後文物狀況檢視、核實確認借展前、後文物保存狀況是否有變化,文物狀況確認後,立即進行文物包裝作業,包裝後直接暫存於本館展示教育大樓4樓第1、2特展室,特展室內並開啟有恆溫恆濕空調環境。為避免後續返回日本運輸過程,文物通關於機場開箱點驗,環境溫濕度變化對文物造成損傷,函文財政部關務署臺北關快遞機放組申請報關手續,於7月4日由海關人員到館抽驗,並由本館策展人員依據清冊清點數量,清點完成再由日本歷博、神戶博資深研究人員確認所有借展文物包裝狀況無誤後,由日本運輸包裝公司之人員主導,臺灣包裝公司人員輔助,進行文物包裝、入箱,以及裝入國際運輸之木箱、貼上封條,7月4日晚間由文物運輸公司以溫濕度控制運輸車直接押運至桃園機場機放倉,運輸期間歷博日高薰教授、神戶博中山創太學藝員及本館陳明祥助理研究員一同全程押運,隔日(7月5日)凌晨2時抵達桃園機場復運出口,上開人

員均於現場進行打盤作業確認,搭乘長榮航空7月5日上午BR0132、BR0184班機分別運輸回日本東京、神戶,同日下午由日本端國際運輸公司將文物運分別輸送至東京及神戶之倉庫暫存及靜置。





日本歷博日高薰教授與本館典藏組鄭勤思 文保人員針對歷博借展之文物,仔細比對 卸展後文物狀況是否與取件時之文物狀況 報告一致。 神戶博中山先生與本館典藏組鄭勤思文保 人員針對歷博借展之文物,仔細比對卸展 後文物狀況是否與取件時之文物狀況報告 一致。





由本館委外日本專業文物包裝運輸公司之 日本專業工作人員主導,及臺灣端包裝運 輸公司人員協助,進行文物包裝作業。 使用大型溫控運輸車輛運送包裝完整之木 箱,歷博日高薰教授、神戶博中山創太學 藝員及本館陳明祥助理研究員全程參與貨 箱運送、打盤。



歷博文物與神戶博借展文物各自使用獨立 之文物專用貨盤,不與其他貨物混用以確 保文物安全



完成打盤包裝全部作業。

2.文物歸還之狀況檢視、點交

本館展示組「世界島:臺灣國際展展覽文物包裝運輸」採購案承辦人員陳明祥助理研究員、典藏近用組文保人員鄭勤思研究助理則於7月8日啟程赴日,接手辦理還件作業。

7月9日協同日文翻譯人員先在神戶博進行此項工作,並與神戶博中山創太學藝員、永山未沙希小姐與日本專業文物包裝運輸公司工作人員一同入庫,將文物搬運至庫房,並依序在庫房內拆包裝、點檢文物與雙方確認,而在開箱、拆件、取出文物等工作,由文物包裝運輸公司協助進行,該批工作人員雖然與來台包裝的不同,人數也較臺灣派來的2位再多了3位,然而,他們事前應做了充足的交接準備工作,因此還件過程中相當順利,工作人員拆開蒔繪山水櫃的動作也相當仔細,雖然此件文物因材質等因素就持續會輕微掉漆,但到館點交時狀況良好。

有關點交順序,則依照神戶博的分工,有三位不同的同事分擔不同材質的工作,分別是中山創太學藝員、永山未沙希小姐與學藝課長小野田一幸,根據本館112年「東亞海港城市」國際展覽研究交流及文物選件計畫報告和館員交流得知,20年前耐心協助本館進行地圖調查的學藝員;點交工作結束後,館方還安排了與館長油井洋明會面,本館也誠摯表達對神戶博的感謝,同時也看到館長室特別將本館贈送的文創商品臺灣風俗魚果盤放置於木櫃上展現兩館友好。

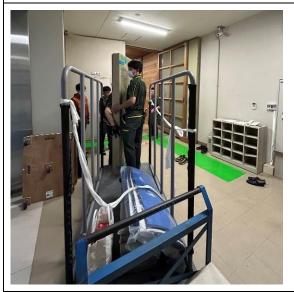
神戶位於日本的關西地區,而隔日的點交地點則位於關東地區,由於歷博方面事前經討論,需共同約定不同部門的人員前進行點檢工作,調整的可能性較低,故神戶博點交工作結束後,參觀完神戶市博特展,隨後徒步攜帶行李,搭乘新幹線於夜間前往東京。



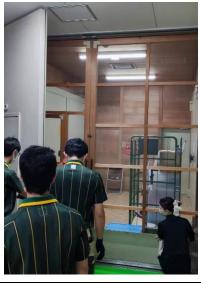
為了減緩出電梯後的不平,以活動的方式 增設緩衝墊,一方面電梯門不會被夾到, 還可拆除替換。



入庫前的黏地墊是禁止以鞋子採踏,而 是脫鞋後的黏塵作用。



上文物推車時,文物包裝工作人員會先脫 鞋再踏上文物推車。



神戶博的庫房到前置室之前有兩扇門, 以增進氣密度及保溫度。



陶瓷器拆裝、包裝等工作,依日本博物館的習慣,通常會在鋪巾與地面上進行。



點檢工作則由館員在桌面上進行確認。



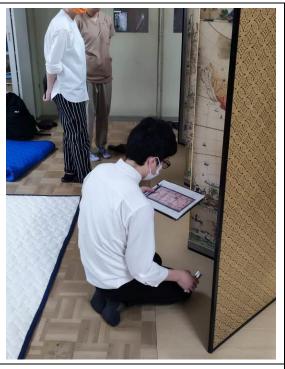
脆弱文物本館文保人員亦會一同重複確認 狀況。



手卷在桌面上檢視,並由2位同仁一同 檢視。



學藝課長小野田一幸親自檢視所負責的冊 頁文物。



屏風文物於地面鋪設瓦楞紙板,才進行 點檢。



漆器文物對於溫溼度非常敏感,隨著每次 運輸,都有些微碎屑,本館人員與中山先 生進行討論(以日文口譯進行)。



溫溼度記錄器的記錄線,呈現完全水平,代表溫溼度完全穩定,且有定期更 換。

隔日7月10日一早,則至歷博進行點交工作,由於歷博博物館事業課資料擔當的太田步先生曾於美國留學,因此可協助本館以英文進行溝通,減輕了出發前在該處找尋中文翻譯的困擾,歷博的立和名啟人博物館事業課長、今井千惠子課長補佐亦是本館過去借展曾經接觸過的館員,確認各項推車及入庫還件等工作,同樣地,開箱、拆件、取出文物等工作,亦是由文物包裝運輸公司協助,而文物點檢的部分,由日高薰教授主要負責漆器類,村木二郎准教授負責陶瓷器類,點檢室則設有兩間,一間為和室地板,例如國寶屏風就於該空間進行,配合和室地板矮桌,可以進行紙質類點檢,而另一間點檢室不需拖鞋,該空間又可隔成兩間進行使用,由於歷

博工作人員很多,且博物館事業課的辦公室就位於點檢室旁,因此各部門的人陸續來到準備空間,確認從箱內取出擺好的文物,整體流程相當流暢。完成雙方於點交狀況報告冊上簽章,並一同確認相關收拾工作已完成,便順利完成本案全部的點交歸還工作。點交工作中途,歷博的西谷大館長還特別前來點檢室致意,可見兩館友好情宜之深厚。

此外補充一點,本次的日本專業文物包裝運輸公司,在臺灣也有成立分公司,雖在臺灣只有一般貨物的宅配服務,但在日本卻很不同,他們能專門處理有關文物運輸、包裝和布展等工作,員工有專門的工作制服和鞋子,工具設備和車輛都很齊全,尤其日本很重視工安,因此在靠近貨車時,員工一定會配戴安全工作帽;該公司也是日本博物館經常指定配合的運輸公司,和臺灣獨立發展的藝術品運輸公司不太相同。





因應臺灣運輸時的氣候,戶外溫度高達 38 度,而展場包裝當下溫度只有 22 度,避免溫差可能造成結露等衝擊,額外在塑膠布接縫處以膠帶黏貼之預防。





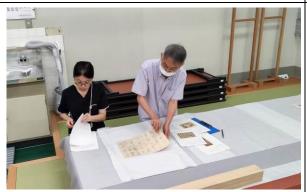
在和室地板拆開屏風包裝與點檢日式裝裱的掛軸類文物,日方對於文物原先的使用型態抱持高度尊重。



陶瓷器類日方多會不戴手套確認是否有缺 損,但建議借出方應先徵求同意。



在一旁備妥的屏風及器物類推車。



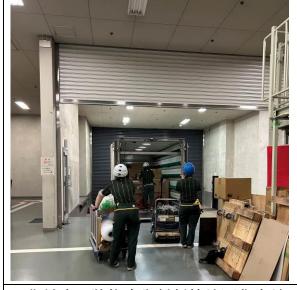


紙質類文物在和室矮桌,上鋪有毛氈及無酸紙進行點檢。



多位工作人員進行拆包裝及回覆保存措施 等工作,也仰賴桌面空間足夠。

古籍類文物則在桌面點檢。



工作結束,將推車與材料等放回貨車前, 包裝運輸員工一定會配戴安全工作帽。



文物修護室一角。

3.特展概要

在點交日之餘,還另外安排參觀了本次合作借展博物館的特展及常設展,尤其正值暑假,對於博物館特展的規劃,亦值得本館參考,以下針對兩處分別推行分享:

(1) 神戸博的特別展「溫泉浴場展:古羅馬和日本的"沐浴文化" (テルマエ展 お 風呂でつながる古代ローマと日本)」

神戶博雖然為古蹟建築,但搭配特展,在內部空間彈性調整與使用的靈活度很高,一樓大廳因應特展而特別增設的羅馬浴場拍照場景;實際特別展地點位在 2 樓展示廳,為收費展覽,需購票入場,溫泉浴場展的展示概念,起源古羅馬的公共浴場(thermae)以它建築和土木工程技術而聞名,是當時富裕生活方式的象徵,而日本人也是一個非常喜愛公共浴池的國家,即使是現代,光是東京一地就有約 700 個公共浴池。

此特展是由兩位日本古羅馬研究專家青柳正典和羽賀恭子監督,並與漫畫《羅馬浴場》合作,透過雕塑、考古文物、繪畫等 100 多件作品,讓觀眾理解古羅馬和日本的沐浴文化。特展中重要、特別的文物,是禁止拍攝的,可能也是考量到購票入場的民眾權益,參觀日雖為平日,但參觀民眾甚多,而且據觀察,日本民眾在影片及文物面前駐足時間很長,會仔細的坐下看影片,而這可能也歸功於動線設計的成功。

展覽分成個 4 個單元,第 1 章古羅馬城市的生活,隨著古羅馬人在地中海的影響力不斷拓展,生活收入開始產生改變,少數特權階級與「大眾」之間的差距擴大,皇帝試圖透過娛樂(如摔跤比賽和戲劇),緩解民眾的不滿,而展覽的主題一溫泉浴場,也贏得大眾的歡迎,第 2 章古羅馬浴場,因應溫泉浴場,出現了各種配件(如皮膚刮刀),也因為溫泉浴場需要使用大量的水和熱水,同時反映了先進的建築和土木工程技術、供水的技術。第 3 章溫泉與藝術,舉凡從溫泉設施地板上舖有的防水馬賽克、各式各樣裝飾的大理石雕塑、皇帝的肖像等,都是圍繞著溫泉而生。第 4 章日本的洗澡文化,對比羅馬帝國,日本的洗澡文化又是如何呢?本展覽的最後一章,說明了日本浴場的歷史,以及日本保留下來的豐富的地域溫泉文化。日本的洗澡文化在江戶時代就已形成,這大概也是為什麼日本人是個愛洗澡的民族。由於《羅馬浴場》的主角盧修斯,在漫畫中會有日本和羅馬之間的時空穿梭,藉由本展覽,也能讓民眾自由的往返、體驗古羅馬和日本的沐浴文化。





官網的特展 eDM,展期為2個月。

策展研究過程中的教推活動。



一樓大廳因應特展而特別增設的羅馬浴場拍照場景。

不同帝國時期的貨幣。





那不勒斯國家考古博物館的碳化麵包複製品,羅馬帝國時期生產了各種麵包,展示中的麵包為了好分割使用,所以有分切的 痕跡,因此可在遺跡中看到此類文物。此 件亦有做成文創品販賣。 義大利坎帕尼亞地區出土的西元前5世紀至前1世紀的獻祭物品,多由赤土陶器製成,通常是獻給健康之神,作為人們的感激之情。



描繪日本浴場(女湯)的浮飾繪。



展覽後設置的多國語言問卷調查單。





特展文創品販賣區域,約為 2~3 個桌面,屬於額外另闢的區域,由於是巡迴特展,展覽壽命長,因此可以文創品製作其效益會更高。

(2)歷博常設展

歷博²常設展依據時間軸,將日本的歷史以6個展示區域—先史·古代、中世、近世、民俗、近代、現代—呈現,同時也在幾年前進行了展示更新,但由於經費有限,因此目前先以先史·古代為主要更新部分。本館去年因展覽研究交流及文物選件計畫,已參訪了第3展示室(近世)、第5展示室(近代)和第6展示室(現代),本次以先史·古代、中世為主要書寫重點,前述展示室內容如下:

A. 先史・古代(第1展示室)

先史·古代這單元先從冰河時期就有的人類活動開始,日本的起源在列島地區,經過繩文文化、彌生、古墳、飛鳥、奈良時代,再到平安時代,從居住在日本的人的生活以及陶器、農業、古墳等,接著開始是「國家」的形成或出現。

B. 中世(第2展示室)

代表中世的有王朝文化(10-12世紀)、東國與西國(12-15世紀)、大名與一揆(15-16世纪)、民眾的生活與文化(14-16世紀)、大航海時代中的日本(15-17世紀)、印刷文化(8-17世紀)等六個部分;其中,西國指的是以京都,東國則是鐮倉幕府,一揆的意思是民變、民亂。

這邊的展示動線並不是以時間序為主,因此並沒有特別的參觀順序,在展場現場看到的六大單元順序和官網上不盡相同,再仔細看各文化的時代區間,也可以發現會有時間重疊,歷博透過這樣的安排,也讓觀眾理解許多事件與文化是相互交疊發生的。

王朝文化從平安時代說起,此時出現了平假名和片假名,也就是現在的日文 (在此之前是使用唐朝流傳過去的漢文);印刷文化從印刷的歷史和起源說起,並 有木刻版的展示,讓觀眾理解製作的過程;東國與西國這兩處的文化差異,即使 到了今日依然如此;大名與一揆,則是敘說這個時代下階級之間(平民、地主、武 士、家臣等)的流動,展示手法是透過復原該時代生活空間的縮小模型和洛中洛外 圖屏風,使觀眾理解各階層之間的差別;而平民生活的更多細節,如木材切鋸、 娛樂、職人(製做摺扇、布料等),建構出民眾的生活與文化樣貌;大航海時代, 則和本館世界島臺灣的主題很有關聯,隨著歐洲的大航海,打破了以往以中國為 中心的區域秩序,同時為日本帶來了槍械、基督教、羅馬字與外來語等種種文

-

² 國立歷史民俗博物館官網 https://www.rekihaku.ac.jp/

化,不僅改變了當時的戰爭方式,也對日本造成了巨大影響。





更新過後的展覽入口:序幕,呈現各種不 同時代的日本人形象裝置設計。

史前考古文物可以動手體驗聽覺,還有 穿在人身上的視覺體驗。



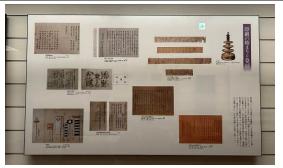
有影片解說處,會設置椅子,而且參觀民 眾也很樂於坐在前看完影片。



一張說明牌,說明歷博耗時3年的研究成果,針對文物研究,結合各項科學分析(碳素年代測定、DNA鑑定、X光CT、模型復原),完成3萬6千年巨大狼就存在日本列島的研究。



代表王朝文化的貴族生活、起居,以展示的手法呈現。



印刷文化的演變,並比較了不同地區的木刻印刷文物,藉由圖片清楚的講解。



大名與一揆:復原該時代生活空間的縮小 模型。

平民生活:木材切鋸。







書法體驗活動的場地就在展場中,既可作 為中繼休息的區域,也可緩解看展的疲憊 感,志工都非常有朝氣的講解活動。

從原先抵押刀械的愷甲,到外來傳入的 槍械,以及外來服飾、飲食等,日本產 生了很大的變化。



DM 放置區涵蓋了未來預定要開幕的兩檔展 覽,以及遺址公園的地圖、園區植物簡介。





歷博餐廳餐點,配合博物館特色有歷博 飯糰和古代米咖啡,所謂的古代米經考 古研究就是黑米(或臺灣稱紫米)。 另外,員工點餐不是享有優惠折扣,而 是多一杯咖啡或茶。

(二)考察博物館行程

1.國立東京國立博物館

當完成辦理文物歸還點交作業後,於7月11-12日參訪東京國立博物館及東京國立科學博物館,其中本館預計於113年底進行「國家文化記憶庫-臺灣飲食文化記憶特展」藝文勞務採購案,採購案中包括購置國際級展櫃一批,此次參訪中主要關注重點為東京國立博物館展出多項日本國寶及重要文化財之展櫃形式,包括使用燈具等。

(1) 本館及東洋館

東京國立博物館(日語:東京国立博物館/とうきょうこくりつはくぶつかん Tōkyō Kokuritsu Hakubutsukan) 創立於 1872年,是日本最早的博物館。該博物館位於日本東京都台東區上野恩賜公園內,共有本館、表慶館、東洋館、平成館、法隆寺寶物館 5 展覽及資料館組成。東京國立博物館共收藏文物約 12 萬件(其中中國寶 89 件,重要文化財 650 件),無論是文物的品質或數量都是日本首屈一指的

(截至)展出的文物數量始終在3000件左右。博物館由獨立行政法人國立文化財機構運作。³本次參訪主要聚焦於本館及東洋館。

主館結構為屋頂鋪瓦,是「帝王式樣」的代表建築主要展出日本文物,一樓的展覽構成按文物類別劃分,包括雕塑、金工、漆器、劍、陶瓷等樹種不同類別的展出品,另有一區向觀眾說明文物保護與恢復,讓觀眾理解需要持續的保育活動才能有效地保護博物館的藏品。這些活動確保了藝術作品能夠展示,同時也為子孫後代保存它們,大方向上,該展區從三個方面展示了博物館的保護活動:展示和儲存過程中的環境控制、每個物品保存狀況的評估和分析以及受損物品的保護處理;展覽單元更可細分為「老化和退化」、「實踐研究與檢驗」、「預防性保護」、「補救性保護」及「持續進步」等5個單元,觀眾透過這個展區可以非常有效率的理解博物館為了保存文物作的幕後工作,也能進一步理解為何展覽展出文物有諸多限制,包括照明、防震、溫溼度控制等,足以作為國內博物館設立相關展區之借鏡。

東洋館則以亞洲文物為主要展出對象,這裡展示了中國、朝鮮半島、東南亞、 西域、印度、埃及等國家和地區的工藝美術品和考古文物。師谷口設計吉郎設計, 於 1968 年完工使用。



東京國立博物館本館是「帝王式樣」的代表建築,主要以不同創作類別展出日本文物。

_

³ 東京國立博物館,https://www.tnm.jp/modules/r_free_page/index.php?id=1659&lang=en



本館展出重要文化財之展櫃形式(國寶 及重要文化財不開放攝影,本件為同一 形式之展櫃)。

展櫃採可移動式之微型軌道小型投射 燈,針對不同文物可使用最佳的角度進 行照明。

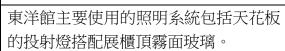


部分展櫃頂框及側面邊框也有隱藏式軌道,供大型立體物件進行細部照明。



燈具細節。







東洋館展櫃內的微型投射燈具。

2. 東京國立科學博物館

國立科學博物館位在上野公園,館內展示宇宙、恐龍到日本原生生態系,還有全球最新科技等超過2萬5,000件展品供旅客探索,是全日本最大的科學博物館。在國立科學博物館可以看見許多真正的展品,也有許多互動學習的機會。館內的展覽宗旨為「以人類與自然共存為目標」,藉此提高民眾對地球、生命與科技的關心,促進人們思考人類與自然之間和諧共處的方法。本館展品豐富,包括:忠大八公,知名的熊貓標本,16世紀掉落在中國的南丹隕石碎片等等。⁴

⁴ 東京國立科學博物館,https://www.kahaku.go.jp/chinese_trad/

全館入口位於地下一樓,參觀民眾先進入地下一樓的售票處、服務諮詢中心、 賣店、餐廳等複合服務樓層後,可選擇進入日本館、地球館或 360 劇場。

地球館為地上 3 層,地下 3 層的館舍,以地球生命史與人類作為展覽主題,展示了人類智慧的歷史、地球上多樣化的生物彼此息息相關的生活姿態,以及生命在地球環境的變動之中,重複著誕生與滅亡的循環並逐步演化的過程。展示單元包括地上一樓「地球史導覽」、「地球的多樣性生物們」、二樓「科學與技術的演進」、三樓「奔馳於大地的生命」、「羅盤樂園(親子探險廣場)」、地下一、二樓「地球環境的變動與生物的演化-探索恐龍之謎」、「地球環境的變動與生物的演化-誕生與滅亡的奧妙」以及地下三樓的「探索自然的構造」等單元。

日本館則以日本列島的自然與日本人作為展覽主題,展示了日本列島的自然與發展史、島上生物們的演化、日本人的形成過程,以及日本人與自然緊密相連的歷史。展示單元包括地上一樓南翼「觀察大自然的技巧」、二樓南翼「生物們的日本列島」、二樓北翼「日本人與自然」、三樓南翼「日本列島的自然樣貌」、以及三樓北翼「日本列島的發展史」等單元。除了展示相當具有特色之外,建築本身也是日本國家指定重要文化財,於1928年4月開工,1931年9月竣工,此建築是由文部省大臣官房建築課設計,以新文藝復興的風格為基調建造而成,其設計採用飛機造型,象徵當時的科學技術。

360 劇場是一座 360 度全方位播放影片的設施,觀眾將進入一個懸浮在球體劇場中的通道上觀賞影片,能夠享受獨一無二的飄浮感與魄力十足的聲光效果,可以欣賞科博的原創影片,本次參訪時播放的影片是由科博與臺灣國立史前文化博物館合作的影片「跨越黑潮--航海實驗計畫」,影片內容實境記錄了以獨木舟跨越黑潮,臺東長濱鄉烏石鼻為出發點,航向日本與那國島的人力航海記錄,以證實「日本人的來源路徑」由臺灣跨越黑潮進入沖繩列島之可能路徑說。

參觀民眾並可以利用免費專用無線 wifi 連上館內限定的自導系統-科博 HANDY GUIDE,參觀者可以使用自己的智慧型手機等隨身設備,在館內瀏覽展覽解說等內容,該系統並支援日文、英文、中文、韓文等多種語言,展場內並設置有非常顯眼的導引標示,系統中每個導覽點均有清晰的文物或區域照片,參觀民眾可以輕易地匹配及尋找到該區域,以及系統中所指示的導覽位置及物件,系統更為不同參觀時間的使用者設計了多條導覽動線,包括兩館的快遊行程(包含 13 處展示品或區域)、日本館的精華行程(包含 13 處展示品或區域),以及地球館的精華行程(包含 17 處展示品或區域)。



國立科學博物館分為一般入口及特別展入口。





國立科學博物館有許多館內限定,且與該館主題相關的徽章及扭蛋,吸引校外教學學生駐足。



地球館-生命史展場一覽,大型環狀搭配吸 睛的恐龍化石展品。



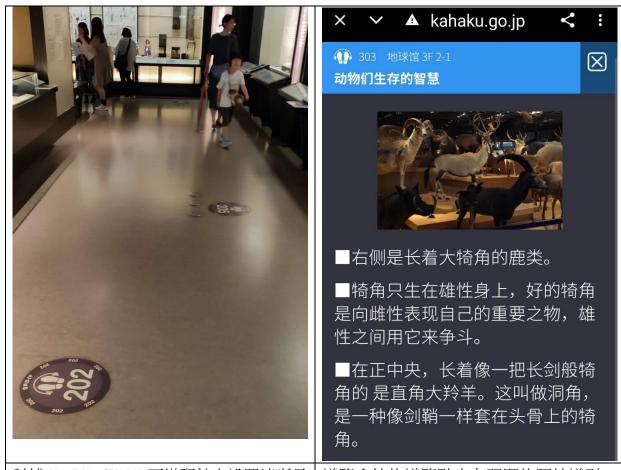
國立科學博物館平日亦有多組中小學團體 參訪,並搭配有許多學習單等相關活動。





科博 HANDY GUIDE 智慧型手機使用介面。

導覽系統搭配使用者選取的路線,在APP上 有清楚的動線指引。



科博 HANDY GUIDE 可搭配館內設置清晰易讀的標示系統。

導覽系統的導覽點也有明顯的照片導引, 讓觀眾更容易找到導覽點。

參、心得與建議

一、積極徵集國際相關臺灣資訊、史料

本次特展交流自 111 年起從資料調查、到展覽完成,共歷時 2 年餘,透過國際館所的研究資源交換、分享、解讀,到三方合力促成此次展覽,期間包括國際借展申請手續等,透過實質的展覽合作,增進彼此的熟悉度,進而建立跨國文化機構間資源連結與互動合作的良好管道,並互為夥伴友館關係,有助於本館未來長期國際合作之經營。

此外,過往臺灣研究進行史料蒐研,主要著重於臺灣地區的探尋,然而荷蘭及日本時代的臺灣相關資料,受過殖民統治臺灣的歷史影響,均存有為數可觀的相關史料或資訊,基於國際間博物館學術交流,可嘗試跟國際與臺灣歷史直接或間接相關之博物館、公私部門機關等簽訂學術交流協定或各種合作協議,就臺灣與國際之間的研究內容、展覽與教育活動進行交流合作,促進研究資源交換及利用,開拓歷史文化研究視野。進一步促成本館與各館之間的研究人員彼此交換研究資訊。因此未來可積極與國際相關博物館或單位合作,徵集留存於如日、荷等地的臺灣相關史料,由臺灣來解讀資料,共同建構臺灣地方知識。

二、國際級展櫃規劃及購置

本次參訪東京國立博物館、歷博等國際博物館館舍,均設置有種類、數量不一的國際級展櫃,以展出國寶或重要文化財等文物,本館多年來與國際合作數檔國際展,主要使用展櫃多屬為個別展覽製作之一次性展櫃,惟國際合作特展常對文物溫溼度控制環境有較嚴謹之要求,未來可參考各館所之國際級展櫃,委託專業廠商設計及購置,可達到國際借展文物所需之微環境控制條件,在國際交流展覽上預期可達更好之效果。

三、庫房進出的具體作為

透過本次出國計畫,有機會一窺日本博物館的典藏管理,實屬一難得的機會,大部分在本館的點交,通常會在展場、備展空間(借入)或修護室(借出),很少有機會可在典藏庫房,前面內文提到,神戶博屬於市立等級,就辦公室空間人員數而言,數量應該少於本館,然而典藏管理做得滴水不漏,其中在庫房內的溫溼度記錄曲線就是明顯例子,神戶博的庫房內採用原木,眾所皆知的,原木是一種調節濕度的良好材料,而且還可以在冬季低溫時發揮保溫的功效,而不被人知的細節是,原木裝潢材料著重事前除蟲與品質管理,乃至於從原料乾燥、裁切、再度乾燥、存放環境等都事關品質,而除此之外,神戶博館員嚴格的謹守入庫門戶關閉原則也是關鍵,如同本館亦有文物前置室的設計,神戶博亦同,館員在全員及文物皆進入到前置室之後,會優先關閉對外的兩扇庫房門,待完全關閉之後,才會開啟庫房大門,透過這樣的進出入管理,也是造就穩定溫溼度記錄曲線的一大功臣,現今大多數臺灣的博物館都面臨庫房不足新建等課題,然而伴隨著國際趨勢,其實還有節能減碳的重要議題,博物館除了在硬體上尋求更新、整建或新建以外,其實軟體的設計也是其中一環,而且不需太多成本或人力,就可達到目的,值得各單位參考。